

Surah Sad

ص

The Letter "Saad" · 88 verses · Revealed in Mecca

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ ﴿١﴾

Sad waalqurani thee alththikri

1 Saad. By the renowned Quran.

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ وَشِقَاقٍ ﴿٢﴾

Bali allatheena kafaroo fee AAizzatin washiqaqin

2 Those who disbelieve are steeped in arrogance and defiance.

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ فَنَادَوا وَلَاتْ حِينَ مَنَاصٍ ﴿٣﴾

Kam ahlakna min qablihim min qarnin fanadaw walata heena manasin

3 How many generations have We destroyed before them? They cried out when it was too late to escape.

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا سِحْرٌ كَذَّابٌ ﴿٤﴾

WaAAajiboo an jaahum munthirun minhum waqala alkafiroona hatha sahirun kaththabun

4 And they marveled that a warner has come to them from among them. The disbelievers said, "This is a lying magician."

أَجْعَلِ ٱللَّهَ إِلَهُاً وَحِداً إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ عَجَبٌ ﴿٥﴾

AjaAAala alalihata ilahan wahidan inna hatha lashayon AAujabun

5 “Did he turn all the gods into one God? This is something strange.”

وَأَنطَلَقَ ٱلْمَلَأُ مِنْهُمْ أَنِ ٱمْشُواْ وَٱصْبِرُواْ عَلَىٰ ءَآلِهَتِكُمْ إِنَّ هَٰذَا لَشَيْءٌ يُرَادُ ﴿٦﴾

Waintalaqa almalao minhum ani imshoo waisbiroo AAala alihatikum inna hatha lashayon yuradu

6 The notables among them announced: “Go on, and hold fast to your gods. This is something planned.

مَا سَمِعْنَا بِهَٰذَا فِي ٱلْمِلَّةِ ٱلْآخِرَةِ إِنَّ هَٰذَا إِلَّا ٱخْتِلَاقٌ ﴿٧﴾

Ma samiAAana bihatha fee almillati alakhirati in hatha illa ikhtilaqun

7 We never heard of this in the former faith. This is nothing but a fabrication.

أَنزَلَ عَلَيْهِ ٱلذِّكْرُ مَنْ بَيْنَنَا بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ مِّنْ ذِكْرِي بَلْ لَّمَّا يَذُوقُواْ عَذَابِ ﴿٨﴾

Aonzila AAalayhi alththikru min baynina bal hum fee shakkin min thikree bal lamma yathooqoo AAathabi

8 Was the message sent down to him, out of all of us?” In fact, they are doubtful of My warning. In fact, they have not yet tasted My punishment.

أَمْ عِنْدَهُم خَزَائِنُ رَّحْمَةِ رَبِّكَ ٱلْعَزِيزِ ٱلْوَهَّابِ ﴿٩﴾

Am AAindahum khazainu rahmati rabbika alAAazeezi alwahhabi

9 Or do they possess the treasures of the mercy of your Lord—the Majestic, the Giver?

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ ٱلسَّمَٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا فَلْيَرْتَقُواْ فِي ٱلْأَسْبَابِ ﴿١٠﴾

Am lahum mulku alssamawati waalardi wama baynahuma falyartaqoo fee alasbabi

10 Or do they possess the sovereignty of the heavens and the earth and what is between them? Then let them ascend the ropes.

جُنْدُ مَا هُنَالِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ الْأَحْزَابِ ﴿١١﴾

Jundun ma hunalika mahzoomun mina alahzabi

11 An army of confederates will be defeated there.

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَادِ ﴿١٢﴾

Kaththabat qablahum qawmu noohin waAAadun wafirAAawnu thoo alawtadi

12 Before them the people of Noah denied the truth; as did Aad, and Pharaoh of the Stakes.

وَتَمُودُ وَقَوْمُ لُوطٍ وَأَصْحَابُ لَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابُ ﴿١٣﴾

Wathamoodu waqawmu lootin waashabu alaykati olaika alahzabu

13 And Thamood, and the people of Lot, and the dwellers of the Woods—these were the confederates.

إِن كُلُّ إِلَّا كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ عِقَابِ ﴿١٤﴾

In kullun illa kaththaba alrrusula fahaqqa AAiqabi

14 None of them but denied the messengers, so My retribution was deserved.

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ﴿١٥﴾

Wama yanthuru haolai illa sayhatan wahidatan ma laha min fawaqin

15 These can expect only a single scream, from which there is no recovery.

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا قِطْنَآ قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ﴿١٦﴾

Waqaloo rabbana AAajjil lana qittana qabla yawmi alhisabi

16 And they say, “Our Lord, hasten Your writ upon us, before the Day of Account.”

أَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُودَ ذَا الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿١٧﴾

Isbir AAala ma yaqooloona waothkur AAabdana dawooda tha alaydi innahu awwabun

17 Be patient in the face of what they say, and mention Our servant David, the resourceful. He was obedient.

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ يُسَبِّحْنَ بِالْعِشَاءِ وَالْإِشْرَاقِ ﴿١٨﴾

Inna sakhkharna aljibala maAAahu yusabbihna bialAAashiyyi waalishraqi

18 We committed the mountains to glorify with him, in the evening and at daybreak.

وَالطَّيْرَ مَحْشُورَةً كُلٌّ لَهُ أَوَّابٌ ﴿١٩﴾

Waalttayra mahshooratan kullun lahu awwabun

19 And the birds, gathered together. All obedient to him.

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَءَاتَيْنَاهُ الْحِكْمَةَ وَفَصَّلَ الْخِطَابِ ﴿٢٠﴾

Washadadna mulkahu waataynahu alhikmata wafasla alkhitabi

20 And We strengthened his kingdom, and gave him wisdom and decisive speech.

*وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُوا الْمِحْرَابَ ﴿٢١﴾

Wahal ataka nabao alkhassmi ith tasawwaroo almihraba

21 Has the story of the two disputants reached you? When they scaled the sanctuary?

إِذْ دَخَلُوا عَلَىٰ دَاوُودَ فَفَزِعَ مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمَانِ بَغَىٰ بَعْضُنَا عَلَىٰ بَعْضٍ فَاحْكُم بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَىٰ سَوَاءِ الصِّرَاطِ ﴿٢٢﴾

Ith dakhloo AAala dawooda fafaziAAa minhum qaloo la takhaf khasmani bagha baAAaduna AAala baAAadin faohkum baynana bialhaqqi wala tushtit waihdina ila sawai alssirati

22 When they entered upon David, and he was startled by them. They said, “Do not fear. Two disputants; one of us has wronged the other; so judge between us fairly, and do not be biased, and guide us to the straight way.”

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا وَعَزَّنِي فِي الْخِطَابِ

﴿٢٣﴾

Inna hatha akhee lahu tisAAun watisAAoona naAAajatan waliya naAAajatun wahidatun faqala akfilneeha waAAazzanee fee alkhitabi

23 “This brother of mine has ninety-nine ewes, and I have one ewe, and he said, ‘Entrust it to me,’ and he pressured me with words.”

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ نَعْجَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ ۖ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ الْخُلَطَاءِ لِيَبْغِيَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمْ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَنَّاهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا وَأَنَابَ ۖ

﴿٢٤﴾

Qala laqad thalamaka bisuali naAAajatika ila niAAajihi wainna katheeran mina alkhulatai layabghee baAAaduhum AAala baAAadin illa allatheena amanoo waAAamiloo alssalihati waqaleelun ma hum wathanna dawoodu annama fatannahu faistaghfara rabbahu wakharra rakiAAan waanaba

24 He said, “He has done you wrong by asking your ewe in addition to his ewes. Many partners take advantage of one another, except those who believe and do good deeds, but these are so few.” David realized that We were testing him, so he sought forgiveness from his Lord, and fell down to his knees, and repented.

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَٰلِكَ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ۖ

Faghafarna lahu thalika wainna lahu AAindana lazulfa wahusna maabin

25 So We forgave him that. And for him is nearness to Us, and a good place of return.

يَا دَاوُدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ فَيُضِلَّكَ
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ بِمَا نَسُوا يَوْمَ الْحِسَابِ

﴿٢٦﴾

*Ya dawoodu inna jaAAalnaka khaleefatan fee alardi faohkum bayna alnnasi bialhaqqi wala tattabiAAi alhawa fayudillaka
AAan sabeeli Allahi inna allatheena yadilloona AAan sabeeli Allahi lahum AAathabun shadeedun bima nasoo yawma
alhisabi*

26 “O David, We made you a ruler in the land, so judge between the people with justice, and do not follow desire, lest it diverts you from Allah’s path. Those who stray from Allah’s path will have a painful punishment, for having ignored the Day of Account.”

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا بَطْلًا ذَٰلِكَ ظَنُّ الَّذِينَ كَفَرُوا فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا
مِنَ النَّارِ ﴿٢٧﴾

*Wama khalaqna alssamaa waalarda wama baynahuma batilan thalika thannu allatheena kafaroo fawaylun lillatheena
kafaroo mina alnnari*

27 We did not create the heaven and the earth and everything between them in vain. That is the assumption of those who disbelieve—so woe to those who disbelieve because of the Fire.

أَمْ نَجْعَلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ أَمْ نَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ
كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

Am najAAalu allatheena amanoo waAAamiloo alssalihati kaalmufsideena fee alardi am najAAalu almuttaqeena kaalfujjari

28 Or are We to treat those who believe and do righteous deeds like those who make trouble on earth? Or are We to treat the pious like the shameless?

كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِّيَدَّبَّرُوا ءَايَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

Kitabun anzalnahu ilayka mubarakun liyaddabbaroo ayatihi waliyatathakkara oloo alalbab

29 A blessed Book that We sent down to you, that they may ponder its Verses, and for those with intelligence to take heed.

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعَمَ الْعَبْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٠﴾

Wawahabna lidawooda sulaymana niAAama alAAabdu innahu awwabun

30 And We granted David, Solomon, an excellent servant. He was penitent.

إِذْ عَرِضَ عَلَيْهِ بِالْعَشِيِّ الصَّافِنَاتُ الْجِيَادُ ﴿٣١﴾

Ith AAurida AAalayhi bialAAashiyyi alssafinatu aljiyadu

31 When the beautiful horses were paraded before him in the evening.

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿٣٢﴾

Faqala innee ahabtu hubba alkhayri AAan thikri rabbee hatta tawarat bialhijabi

32 He said, "I have preferred the love of niceties to the remembrance of my Lord—until it disappeared behind the veil.

رُدُّوْهَا عَلَيَّ فُطِفِقَ مَسْحًا بِالسُّوقِ وَالْأَعْنَاقِ ﴿٣٣﴾

Ruddoooha AAalayya fatafiqa mashan bialssooqi waalaAAanaqi

33 Bring them back to me." And he began caressing their legs and necks.

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ جَسَداً ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٤﴾

Walaqad fatanna sulaymana waalqayna AAala kursiyyihi jasadu thumma anaba

34 We tested Solomon, and placed a body on his throne; then he repented.

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدٍ مِّنْ بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٥﴾

Qala rabbi ighfir lee wahab lee mulkan la yanbaghee liyahadin min baAAadee innaka anta alwahhabu

35 He said, "My Lord, forgive me, and grant me a kingdom never to be attained by anyone after me. You are the Giver."

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَاب ﴿٣٦﴾

Fasakhkharna lahu alreeha tajree biamrihi rukhaan haythu asaba

36 So We placed the wind at his service, blowing gently by his command, wherever he directed.

وَالشَّيْطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾

Waalshshayateena kulla bannain waghawwasin

37 And the demons—every builder and diver.

وَأَٰخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾

Waakhareena muqarraneena fee alasfadi

38 And others fettered in chains.

هَٰذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾

Hatha AAataona faomnun aw amsik bighayri hisabin

39 “This is Our gift; so give generously, or withhold; without account.”

وَإِنَّ لَهُ عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَّآبٍ ﴿٤٠﴾

Wainna lahu AAindana lazulfa wahusna maabin

40 For him is nearness to Us, and a beautiful resort.

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ بِنُصْبٍ وَعَذَابٍ ﴿٤١﴾

Waothkur AAabdana ayyooba ith nada rabbahu annee massaniya alshshaytanu binusbin waAAaathabin

41 And mention Our servant Job, when he called out to his Lord, “Satan has afflicted me with hardship and pain.”

أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ هَٰذَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴿٤٢﴾

Orkud birijlika hatha mughtasalun baridun washarabun

42 “Stamp with your foot—here is cool water to wash with, and to drink.”

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَلِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿٤٣﴾

Wawahabna lahu ahlahu wamithlahum maAAahum rahmatan minna wathikra liolee alalbab

43 And We restored his family for him, and their like with them; as a mercy from Us, and a lesson for those who possess insight.

وَاِذْ خُذَ بِيَدِكَ ضِغْتًا فَاَضْرَبَ بِهٖ ۚ وَلَا تَحْنُثْ ۚ اِنَّا وَجَدْنٰهُ صَابِرًا نِّعَمَ الْعَبْدُ ۚ اِنَّهٗٓ اَوْابٌ ﴿٤٤﴾

Wakhuth biyadika dighthan faidrib bihi wala tahnath inna wajadnahu sabiran niAAama alAAabdu innahu awwabun

44 “Take with your hand a bundle, and strike with it, and do not break your oath.” We found him patient. What an excellent servant! He was obedient.

وَاذْكُرْ عَبْدَنَا اِبْرٰهِيْمَ ۖ وَاسْحٰقَ وَيَعْقُوْبَ ۗ اُولٰٓئِیْهِ الْاَيْدِیْ وَالْاَبْصٰرُ ﴿٤٥﴾

Waothkur AAibadana ibraheema waishaqa wayaAAaqooba olee alaydee waalabsari

45 And mention Our servants Abraham, Isaac, and Jacob—endowed with ability and vision.

اِنَّا اَخْلَصْنٰهُمْ بِخَالِصَةِ ذِكْرٰی الدَّارِ ﴿٤٦﴾

Inna akhlasnahum bikhalisatin thikra alddari

46 We distinguished them with a distinct quality: the remembrance of the Home.

وَإِنَّهُمْ عِندَنَا لَمِنَ الْمُصْطَفٰیْنَ الْاَخْيَارِ ﴿٤٧﴾

Wainnahum AAindana lamina almustafayna alakhyari

47 To Us they are among the chosen, the outstanding.

وَاذْكُرْ اِسْمٰعِیْلَ وَالیْسَعَ وَذَا الْكِفْلِ ۚ وَكُلٌّ مِّنَ الْاَخْيَارِ ﴿٤٨﴾

Waothkur ismaAAeela wailyasaAAa watha alkifli wakullun mina alakhyari

48 And mention Ishmael, Elisha, and Ezekiel; all are among the outstanding.

هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ لَحُسْنَ مَآبٍ ﴿٤٩﴾

Hatha thikrun wainna lilmuttaqeeena lahusna maabin

49 This is a reminder. The devout will have a good place of return.

جَنَّاتٍ عَدْنٍ مَّفْتَحَةٌ لَهُمُ الْأَبْوَابُ ﴿٥٠﴾

Jannati AAadnin mufattahatan lahumu alabwabu

50 The Gardens of Eden, with their doors wide-open for them.

مُتَكِّئِينَ فِيهَا يَدْعُونَ فِيهَا بِفِكْهَةٍ كَثِيرَةٍ وَشَرَابٍ ﴿٥١﴾

Muttakieena feeha yadAAoona feeha bifakihatini katheeratin washarabin

51 Relaxing therein, and calling for abundant fruit and beverage.

وَعِنْدَهُمْ قُصِرَتُ الْأَطْرَفُ الْأُتْرَابُ ﴿٥٢﴾

WaAAindahum qasiratu alttarfi atrabun

52 With them will be attendants with modest gaze, of same age.

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ الْحِسَابِ ﴿٥٣﴾

Hatha ma tooAAadoona liyawmi alhisabi

53 This is what you are promised for the Day of Account.

إِنَّ هَذَا لَرِزْقُنَا مَا لَهُ مِنْ نَفَادٍ ﴿٥٤﴾

Inna hatha larizquna ma lahu min nafadin

54 Such is Our bounty, inexhaustible.

هَذَا وَإِنَّ لِلطَّاغِينَ لَشَرَّ مَآبٍ ﴿٥٥﴾

Hatha wainna lilttagheena lasharra maabin

55 All this. But the transgressors will have a miserable return.

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَبِئْسَ الْمِهَادُ ﴿٥٦﴾

Jahannama yaslawnaaha fabisa almihadu

56 Hell; in which they will roast; what a miserable abode!

هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَمِيمٌ وَغَسَّاقٌ ﴿٥٧﴾

Hatha falyathooqoohu hameemun waghassaqun

57 All this. Let them taste it—boiling and bitter cold.

وَأَآخِرُ مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ﴿٥٨﴾

Waakharu min shaklihi azwajun

58 And similar torments of diverse kinds.

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ لَا مَرْحَبًا بِهِمْ إِنَّهُمْ صَالُوا النَّارِ ﴿٥٩﴾

Hatha fawjun muqtahimun maAAakum la marhaban bihim inna-hum saloo alnnari

59 “This is a crowd rushing headlong with you.” There is no welcome for them. They will be scorched by the Fire.

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَا مَرْحَبًا بِكُمْ أَنْتُمْ قَدَّمْتُمُوهُ لَنَا فَبِئْسَ الْقَرَارُ ﴿٦٠﴾

Qaloo bal antum la marhaban bikum antum qaddamtumoo-hu lana fabisa alqararu

60 They will say, “But it is you! There is no welcome for you! It is you who brought it upon us! What a miserable end!”

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا فَزِدْهُ عَذَابًا ضِعْفًا فِي النَّارِ ﴿٦١﴾

Qaloo rabbana man qaddama lana hatha fazidhu AAathaban diAAafan fee alnnari

61 They will say, “Our Lord, whoever brought this upon us, give him double torment in the Fire.”

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا نَعُدُّهُمْ مِّنَ الْأَشْرَارِ ﴿٦٢﴾

Waqaloo ma lana la nara rijalan kunna naAAuddhum mina alashrari

62 And they will say, “What is it with us that we do not see men we used to count among the wicked?”

أَتَّخَذْنَاهُمْ سِخْرِيًّا أَمْ زَاغَتْ عَنْهُمْ الْأَبْصَارُ ﴿٦٣﴾

Attakhathnahum sikhriyyan am zaghat AAanhumu alabsaru

63 Did we take them for mockery, or have our eyes swerved from them?”

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَاصُمُ أَهْلِ النَّارِ ﴿٦٤﴾

Inna thalika lahaqqun takhasumu ahli alnnari

64 This is certainly true—the feuding of the people of the Fire.

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنذِرٌ وَمَا مِنِّ إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿٦٥﴾

Qul innama ana munthirun wama min ilahin illa Allahu alwahidu alqahharu

65 Say, “I am only a warner, and there is no god except Allah—the One, the Conqueror.

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفُورُ ﴿٦٦﴾

Rabbu alssamawati waalardi wama baynahuma alAAazeezu alghaffaru

66 The Lord of the heavens and the earth, and everything between them; the Mighty, the Forgiver.”

قُلْ هُوَ نَبَأٌ عَظِيمٌ ﴿٦٧﴾

Qul huwa nabaon AAatheemun

67 Say, “It is a message of great importance.

أَنْتُمْ عَنْهُ مُعْرِضُونَ ﴿٦٨﴾

Antum AAanhu muAAaridoona

68 From which you are turning away.

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَائِكَةِ إِلَّا عَلَىٰ إِذٍ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾

Ma kana liya min AAilmin bialmalai alaAAala ith yakhtasimoon

69 I have no knowledge of the Highest Assembly as they dispute.

إِن يُوحَىٰ إِلَيَّ إِلَّا أَنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٧٠﴾

In yooaha ilayya illa annama ana natheerun mubeenun

70 It is only revealed to me that I am a clear warner."

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ﴿٧١﴾

Ith qala rabbuka lilmalaikati innee khaliqun basharan min teenin

71 Your Lord said to the angels, "I am creating a human being from clay.

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

Faitha sawwaytuhu wanafakhtu feehi min roohee faqaAAoo lahu sajideena

72 When I have formed him, and breathed into him of My spirit, fall prostrate before him."

فَسَجَدَ الْمَلَائِكَةُ كُلُّهُمْ أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

Fasajada almalaikatu kulluhum ajmaAAoona

73 So the angels fell prostrate, all of them.

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

Illa ibleesa istakbara wakana mina alkafireena

74 Except for Satan. He was too proud, and one of the faithless.

قَالَ يٰٓإِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ تَسْجُدَ لِمَا خَلَقْتُ بِإِيْدِي ۖ اسْتَكْبَرْتَ ۖ أََمْ كُنْتَ مِنَ الْعَالِينَ ﴿٧٥﴾

Qala ya ibleesu ma manaAAaka an tasjuda lima khalaqtu biyadayya astakbarta am kunta mina alAAaleena

75 He said, "O Satan, what prevented you from prostrating before what I created with My own hands? Are you too proud, or were you one of the exalted?"

قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿٧٦﴾

Qala ana khayrun minhu khalaqtanee min narin wakhalaqtahu min teenin

76 He said, "I am better than he; You created me from fire, and You created him from clay."

قَالَ فَأَخْرِجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَاجِمٌ ﴿٧٧﴾

Qala faokhruj minha fainnaka rajeemun

77 He said, "Then get out of here! You are an outcast!"

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ﴿٧٨﴾

Wainna AAalayka laAAanatee ila yawmi alddeeni

78 And My curse will be upon you until the Day of Judgment."

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿٧٩﴾

Qala rabbi faanthirnee ila yawmi yubAAathoona

79 He said, "Lord, defer me until the Day they are resurrected."

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٨٠﴾

Qala fainnaka mina almunthareena

80 He said, "You are one of those deferred."

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٨١﴾

Ila yawmi alwaqti almaAAaloomi

81 Until the Day of the time appointed."

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٢﴾

Qala fabiAAizzatika laoghwiyanahum ajmaAAeena

82 He said, "By Your majesty, I will seduce them all."

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ الْمُخْلَصِينَ ﴿٨٣﴾

Illa AAibadaka minhumu almukhlaseena

83 Except for Your loyal servants among them.”

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ﴿٨٤﴾

Qala faalhaqqu waalhaqqa aqoolu

84 He said, “The truth is, and I say the truth.

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٨٥﴾

Laamlaanna jahannama minka wamimman tabiAAaka minhum ajmaAAeena

85 I will fill Hell with you, and with every one of them who follows you.”

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُتَكَلِّفِينَ ﴿٨٦﴾

Qul ma asalukum AAalayhi min ajrin wama ana mina almutakallifeena

86 Say, “I ask of you no wage for this, and I am not a pretender.

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

In huwa illa thikrun lilAAalameena

87 It is but a reminder to mankind.

وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَاهُ بَعْدَ حِينٍ ﴿٨٨﴾

WalataAAalamunna nabaahu baAAada heenin

88 And you will know its message after a while.”

Read this surah online, with notes on what it is about: <https://ayahdailyapp.com/surah/sad/>

Want one verse a day, in plain English? Ayah is a free daily Quran app: ayahdailyapp.com

English translation by Talal Itani, ClearQuran.com, Allah Edition, licensed under CC BY-ND 4.0. Arabic text in Uthmani script via Tanzil and the Noble Qur'an Encyclopedia; transliteration from Tanzil.net. You are welcome to print and share this file.